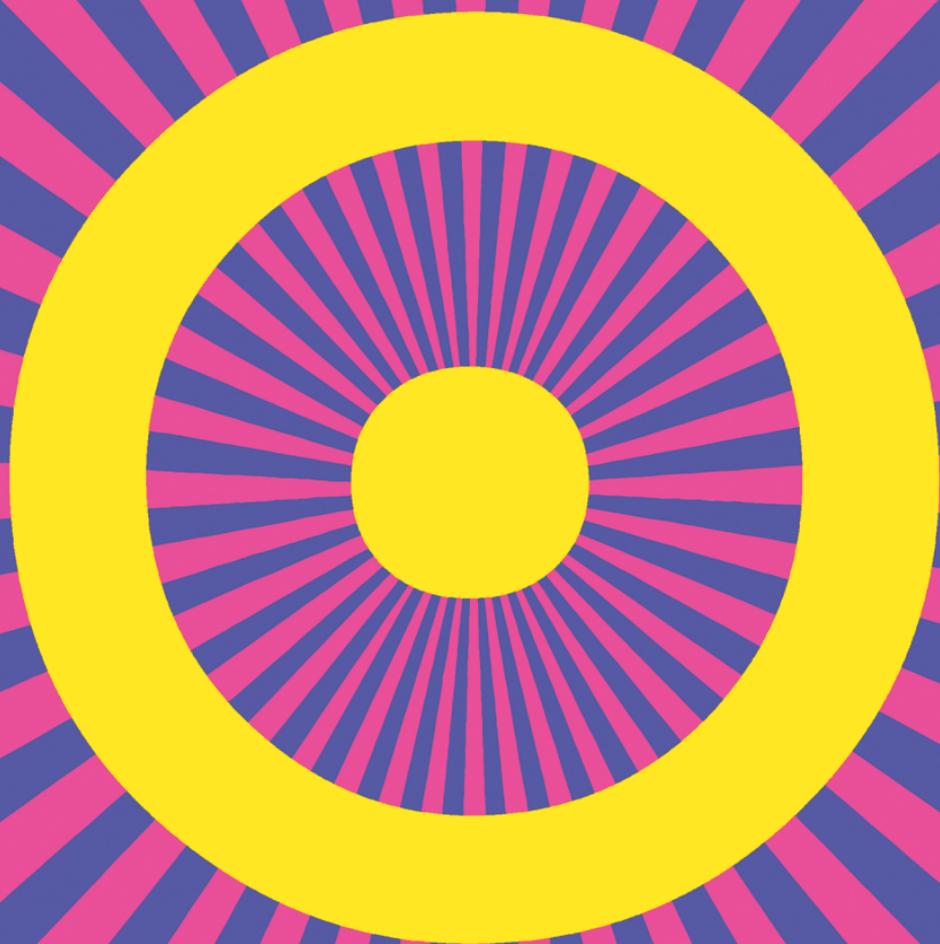


THEATRE DE POCHE 22/23



# 22/23

## SHAHADA

Fida Mohissen / François Cervantes

Du 13 septembre au 1er octobre 2022

## JE NE HAÏRAI PAS

Izzeldin Abuelaish / Denis Laujol

Du 5 au 22 octobre 2022

## BELGIUM, BEST COUNTRY

Edgar Szoc / Julie Annen

Du 8 au 26 novembre 2022

## LOCO

Natacha Belova et Tita Iacobelli

Du 29 novembre au 17 décembre 2022

## VIOLENCE AND SON

Gary Owen / Jean-Michel Van den Eeyden

Du 6 au 21 janvier 2023

## KUNG-FU

Emilie Guillaume / Denis Laujol

Du 31 janvier au 18 février 2023

## DEUX FLICS AU VESTIAIRE

Rémi De Vos / Magali Pinglaut

Du 7 au 25 mars 2023

## EMOIS ET MOI

*Second Souffle*

Morgane Raoux / Julie-Anne Roth

*Au non du père*

Ahmed Madani / Madani Compagnie

Du 30 mars au 2 avril 2023

## IPHIGENIE A SPLOTT

Gary Owen / Georges Lini

Du 11 au 29 avril 2023

## LA SŒUR DE JESUS-CHRIST

Oscar de Summa / Georges Lini

Du 16 mai au 3 juin 2023

## FRITLAND

Zenel Laci / Denis Laujol

Du 7 au 24 juin 2023

# EDITO

Avec ma femme, on regarde le 20 heures de France 2.

On surkiffe Anne-Sophie Lapix qui le présente.

Comme les sujets relayés par le journal télévisé sont rarement réjouissants, on a inventé un jeu pour ne pas sombrer dans la névrose totale. On parie sur le caractère du reportage suivant. Espoir ou désespoir, c'est selon, que nous criions avant le début du sujet.

Et on aligne sans fin les désespoirs qui finissent par former des chapes de plomb sur nos carcasses...

Au Poche, nous sommes convaincus que les projets artistiques, les solidarités, la vie en compagnie, l'acte de résilience joyeuse systématiquement posé par ceux qui témoignent sur notre plateau... sont autant de moment d'espoir, d'évasion, d'émotion et parfois de gros rires. Et ce même si, dans le cadre de notre programmation, nous traversons bien l'état de nos sociétés.

Ainsi la saison du Poche rassemble une population bigarrée de Syriens, Erythréens, Palestiniens, Algériens, Italiens, Russes, Anglo-Saxons, Français, Belges... A lui seul, ce melting-pot, cette ouverture à la rencontre, sont bien de vraies sources de joie que nous vous proposons. Et mieux, le temps d'une rencontre un soir, ils ouvrent la possibilité d'une espérance, même infime.

En ne tombant pas dans la caricature du Pangloss voltairien qui prônait que tout allait bien dans le meilleur des mondes possibles, nous devons raisonnablement proposer un peu d'optimisme comme carburant à nos vies.

## **Ah, Rendre heureux un soir. Même juste un soir.**

Avec votre plaisir, moi aussi, je fais ma journée. Dans la salle, je guette les émotions, les rires, j'appréhende l'absence de réactions.

Le Poche est un petit monde à lui tout seul, rassemblant, outre les cultures du monde, toutes les tranches d'âge -adolescents, seniors, quarantenaires, jeunes adultes-, les bien élevés, les mal éduqués, les fous et les sages, les gens d'ici ou d'ailleurs...

Feu Roland Mahauden, mon prédécesseur, m'a laissé ceci pour héritage « *au Poche le jean doit côtoyer le vison* ». Certes, le vison n'est plus tendance mais le brassage des genres, des cultures et des générations au Poche -aujourd'hui plus que jamais- ne lui aurait pas déplu.

Olivier Blin, directeur



KOLIAND MAHAUDEN

See a list of authorized points of sale on the website: [www.koliandmahauden.com](http://www.koliandmahauden.com)  
Koliand Mahauden is a traditional beer brewed in the village of Koliand, in the region of Pinar del Rio, Cuba.  
It is brewed with the finest ingredients and is a true reflection of the Cuban spirit.

33cl  
5.5%

MAHAUDEN

33cl  
5.5%

# SHAHADA

DE FIDA MOHISSEN

Mise en scène

**François Cervantes**

Assistanat à la mise en scène

**Amandine du Rivau**

Avec **Fida Mohissen**  
et **Rami Rkab**

Costumes et accessoires

**Virginie Breger**

Création lumière

**Christian Pinaud**

Création sonore

**Gabriel Acremant**

**DU 13 SEPTEMBRE  
AU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE  
2022**

**CRÉATION**

*Une coproduction de L'Entreprise  
– Cie François Cervantes, la  
Compagnie Isharat, Théâtre de  
Poche, Manège Maubeuge, Scène  
Nationale, Théâtre Montansier –  
Versailles, Chateaufvallon-Liberté,  
Scène Nationale, Association Centre  
Culturel et Artistique Jean Lurçat –  
Scène Nationale d'Aubusson et de  
Fabriqué à Belleville (FAB).*

*Peut-être que durant toute notre vie nous cheminons avec plusieurs êtres en nous, qui tantôt s'affrontent tantôt se mettent d'accord. Nous portons en nous un peuple. (François Cervantes)*

Fida Mohissen est Syrien. Il débarque à Paris à 23 ans et s'y installe. Fida -46 ans aujourd'hui-, est un mec qui a le cul entre deux chaises ; celle de l'Islam dont il respecte jusqu'à scrupuleusement les préceptes et celle de sa nécessaire émancipation. Celle d'une vie strictement conçue comme un chemin vers l'au-delà ou celle d'une vie dédiée à l'amour où le chemin possible vers le sacré serait dans la relation à l'autre.

*C'était un documentaire sur les victimes du Zero Nine Eleven, ça défile, des visages, des gens, parents des victimes, femmes des victimes, enfants des victimes, des SMS, des « je t'aime maman »... Mes larmes se sont mises à tomber. J'espérais me réveiller et me dire : Ouf Alhamdulillah c'était un cauchemar... Un Dieu ne peut pas commander ça, Le Dieu qui a commandé ça n'est pas mon Dieu.*

Shahada se traduit ainsi : « être présent, être témoin, attester ». Dans le spectacle éponyme, le Fida d'hier et celui d'aujourd'hui mènent une âpre partie d'échecs. Un combat cruel entre l'enfant et l'adulte, duquel la réconciliation paraît impossible. A moins que...



# JE NE HAÏRAI PAS

DE IZZELDIN ABUELAISH

Adaptation et mise en scène  
**Denis Laujol**

Collaboration artistique  
**Julien Jaillot**

Avec **Déborah Rouach**

Scénographie  
**Olivier Wiame**

Costumes  
**Carine Duarte**

Création lumière  
**Xavier Lauwers**

Création sonore  
**Marc Doutrepont**

Création vidéo  
**Lionel Ravira**

Editeur original  
**walker & company, New York,**  
publié avec l'accord de  
**Westwood creative artists ltd**

**DU 5 AU 22**  
**OCTOBRE 2022**

**CRÉATION**

*Une coproduction du Théâtre  
de Poche, de la Compagnie Ad  
Hominem. Avec l'aide de Wallonie  
Bruxelles International*

*"Thank you for keeping my daughters alive" (Merci de garder mes filles en vie). Dédicace.*

Izzeldin Abuelaish est Palestinien, né à Gaza. A force de ténacité, il réussit à devenir médecin, spécialisé en gynécologie obstétrique. Il est un spécialiste mondial de l'infertilité. Il donne la vie...

Il est aussi le premier médecin palestinien à exercer en Israël. Il a subi à ce titre toutes les tracasseries et humiliations au passage des fameux "check-points" entre les deux pays. Malgré tout, il tente de construire des ponts entre Israéliens et Palestiniens.

Puis il y a l'opération Plomb durci. Un tank tire deux obus sur sa maison, tuant trois de ses filles et une de ses nièces, et blessant grièvement plusieurs autres de ses enfants. Fou de douleur.

Pourtant, Izzeldin écrit son livre, *I shall not hate*. L'histoire de sa vie, et sa foi en l'avenir, le dialogue et la paix. Il est aujourd'hui traduit en 25 langues. Faire un spectacle de son témoignage - avec Deborah Rouach et dans la mise en scène de Denis Laujol (*Fritland, Le Champ de Bataille*) -, est un immense honneur. Lui, dont plusieurs parlementaires belges soutiennent la candidature au prix Nobel de la paix.

L'histoire d'Izzeldin nous incite à la réflexion. Celle de ce petit enfant de Gaza devenu docteur qui donne la vie. Qui perd l'essentiel, mais qui refuse la haine. Et qui promeut le dialogue, la culture, l'éducation pour combattre le repli, la peur.

*Un premier pas pour tendre la main par-dessus les murs et les obus.* Le Soir



# BELGIUM, BEST COUNTRY

DE EDGAR SZOC

Mise en scène **Julie Annen**

Avec **Arnaud Botman**,  
**Marie Cavalier-Bazan**,  
**Nathalie Mellinger**,  
**Ninon Perez** et **Baptiste Sornin**

Dramaturgie **Vivien Poirée**

Scénographie **Olivier Wiame**

Costumes **Prunelle Rulens**

Création lumière **Marc Defrise**

Création sonore

**Joseph Olivennes**

**DU 8 AU 26**  
**NOVEMBRE 2022**

## CRÉATION

*Une coproduction du Théâtre de Poche, de La Coop asbl et Shelter Prod. Avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge et du Centre des Arts Scéniques Un partenariat avec la Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés*

*On parlait peu: What's your name? Not too cold ? Hungry ? Drink ? Les premières fois, j'ai essayé plus. Vous savez, comme ces taximen qui vous racontent leur vie et veulent tout savoir de la vôtre. Je voulais mon shoot d'anecdotes. Je voulais qu'ils me racontent. Parce que je voulais des trucs à raconter. C'était mon tarif : la course ne coûtait pas un balles mais il fallait me payer en frissons : Libya, torture... Italy, very bad, war. Et puis le happy end : Belgium, best country, best people.*

En 2019, des bénévoles ont proposé quelques 50.000 nuitées à des migrants qui ont ainsi pu dormir à l'abri et ce, à travers tout le pays. On estime les familles d'hébergeurs belges à plus de 10.000, qui ont accueilli au moins une fois un migrant chez elles. Plus qu'un toit et de la nourriture, ces familles, en les logeant, protègent les migrants des arrestations arbitraires et expulsions à répétition. 10.000 familles de hors-la-loi : un véritable mouvement...

Edgar Szoc, chroniqueur impertinent à la RTBF, nous fait entendre ici la multiplicité des voix de ces hébergeurs. Et parle des migrations à travers le regard de ceux qui accueillent. Ils tentent de trouver une forme d'intégrité à travers des sentiments fatalement ambivalents, tiraillés entre leur éthique et leur réalité quotidienne (et émotionnelle).

*Belgium, best country* est l'hommage que nous leur rendons, aujourd'hui, avec un peu de recul. Il est également un spectacle sur le vivre-ensemble, un acte finalement moins simple qu'il n'y paraît.

*C'est étrange, l'hébergement. On donne un peu, un tout petit peu... Et ça fait apparaître toute notre richesse. J'ai un aspirateur de table... Un aspirateur de table, bordel ! Comment vous expliquez l'aspirateur de table à un Soudanais ?*



# LOCO

DE NATACHA BELOVA ET TITA IACOBELLI

Avec **Tita Iacobelli**  
et **Marta Pereira**

Scénographie **Camille Burckel**

Costumes **Jackye Fauconnier**

Création lumière  
**Christian Halkin**

Création sonore  
**Simon Gonzalez**

Regard extérieur **Raven Ruell**

Contribution artistique  
**Sophie Warmant**

Chorégraphie  
**Nicole Mossoux**

Marionnettes **Loïc Nebreda**

Production **Javier Chávez**

**DU 29 NOVEMBRE  
AU 17 DÉCEMBRE  
2022**

## CRÉATION

*Une production d'Ifo Asbl en coproduction avec le Théâtre National Wallonie-Bruxelles, le Théâtre de Poche, l'Atelier Théâtre Jean Vilar (LLN), la Maison de la Culture de Tournai, le Festival mondial de la Marionnette (Charleville-Mézières), la Fondation Corpartes Santiago et le théâtre de la Cité (Toulouse)*

*Ce n'est pas parce qu'il est gentilhomme de la chambre qu'il lui viendra un troisième œil au milieu du front. Son nez n'est pas en or, que je sache, mais tout pareil au mien, au nez de n'importe qui.*

Popritchine est un petit fonctionnaire dont la vie s'étire mollement. Il est copiste au ministère et passe son temps à tailler les crayons du Bourgmestre. Jusqu'au jour où il croise la fille de son supérieur. Coup de foudre. Naît alors le besoin irrépressible de paraître un autre homme - un roi d'Espagne peut-être- susceptible de conquérir sa citadelle imprenable.

*Loco*, librement adapté du *Journal d'un fou* de Gogol, rappelle que cette quête du paraître n'a pas pris une ride. Ce besoin effréné d'exister, de jouer un rôle dans la société quitte à fantasmer sa vie. Pour traduire cette œuvre majeure sur scène, deux comédiennes et une marionnette, sorte d'avatar de corps multiple qui ouvre sur tous les possibles.

Natacha Belova retrouve la complicité de Tita Iacobelli avec laquelle elle avait conçu *Tchaïka* (meilleur seul en scène aux Prix Maeterlinck 2019).

*Ovation debout. Pluie de vivats. Tsunami d'applaudissements. La première de Loco a reçu un accueil à l'image de son titre : du délire.* Le Soir



# VIOLENCE AND SON

DE GARY OWEN

Traduction

**Kelly Rivière**

Mise en scène

**Jean-Michel Van den Eeyden**

Avec **Adrien De Biasi,**

**Léone François,**

**Philippe Jeusette**

et **Magali Pinglaut**

Dramaturgie

**Anne-Sophie Sterck**

Scénographie

**Sofia Dilinos**

Costumes

**Sandra Rondeau**

**DU 6 AU 21  
JANVIER 2023**

**CRÉATION**

*Une coproduction du Théâtre de Poche, du Théâtre de l'Ancre, de La Coop asbl et Shelter Prod. Avec le soutien de taxshelter.be, ING, du tax-shelter du gouvernement fédéral belge et l'aide du « Fonds d'acteur » de la COCOF. Texte traduit avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale. L'auteur est représenté par MCR Agence Littéraire*

Liam a 17 ans. Il est fan absolu de *Doctor Who*, cette série de science-fiction mythique et désuète diffusée par la BBC depuis 1966.

Liam vient de perdre sa mère. Il a dû quitter sa maison et déménager dans les Valleys, ancien bassin minier du pays de Galles, ravagé par le chômage (l'un des taux les plus élevés du Royaume-Uni), au milieu de nulle part, pour vivre avec un père qu'il ne connaît pas. Un père violent, buveur et affublé de sa maîtresse.

Le fragile équilibre de cette famille bancale va être perturbé par l'arrivée de Jen, que Liam aimerait bien pécho. Mais Liam ne sait pas s'y prendre avec les filles... Et les conseils machistes et grossiers du père ne vont pas l'aider.

On retrouve dans cette pièce l'écriture puissante de Gary Owen (*Iphigénie à Splott*) et son humour corrosif. Comme toujours, ses pièces s'intéressent aux plus défavorisés. Comme souvent, le personnage central est jeune, car Gary Owen sait mieux que quiconque pénétrer dans l'esprit tourmenté des adolescents.

Ainsi, la pièce traite-t-elle à la fois des relations amoureuses à l'adolescence, de la transmission des parents aux enfants, de l'atavisme et de la notion de consentement.

La presse à la création du spectacle au Royal Court à Londres : *Une très grande honnêteté. Et un champ de mines domestique.* The Guardian - *Le coup de poing que je n'avais pas vu venir.* Standard UK



# KUNG-FU

DE DENIS LAUJOL ET EMILIE GUILLAUME

Texte et mise en scène

**Denis Laujol**

Assisté de **Alyssa Tzavaras**

Avec **Emilie Guillaume**

et **Felipe Salas**

Collaboration artistique

**Julien Jaillot**

Scénographie

**Noémie Vanheste**

Costumes **Solène Valentin**

Création lumière

**Laurence Halloy**

Création sonore

**Stéphane Diskus**

Création vidéo **Lionel Ravira**

**DU 31 JANVIER**

**AU 18 FÉVRIER**

**2023**

**CRÉATION**

*Une coproduction du Théâtre de Poche, de la Compagnie Ad Hominem, de La Coop asbl et Shelter Prod. Avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge*

- *Tu sais, moi le Kung-fu, je m'en fous. Ça m'a jamais trop plu la baston. Et toi, qu'est-ce qui te plaît là-dedans ?*
- *Donner des coups de pied.*
- *Ok. Et qu'est-ce qui te plaît, dans la vie en général ?*
- *Donner des coups de pied.*
- *Ok. On va faire un spectacle où on donne des coups de pied, alors.*

Emilie Guillaume est comédienne. Mais cela ne lui suffit pas. A la sortie de l'école, il lui reste quelques centaines d'euros qu'elle claque dans un aller simple pour la Chine. Elle s'inscrit à l'école du cirque de Pékin, la seule qui accepte les étrangers. Surtout s'ils sont capables, comme Emilie, de faire un salto arrière sur place.

En Chine, elle perfectionne son kung-fu. Puis devient cascadeuse. Elle pratique plusieurs arts martiaux différents, au rythme de quatre heures par jour. Wushu (Kung-fu moderne à mains nues et avec sabre, nunchaku, lance...), trickz (acrobatie martiale), silat, boxe, catch, wing chun, taekwondo, escrime... Mais son vrai truc, c'est le nunchaku, qu'elle transporte dans son sac à main.

Avec son énergie débordante, ses cheveux en pétard, ses vêtements flashy et son sourire perpétuel, Emilie est régulièrement appelée pour régler des combats sur les scènes de théâtre et les plateaux de cinéma.

Emilie - inconditionnelle de Jackie Chan, de Tarantino et des mangas -, son compagnon Felipe Salas, ancien enfant des rues venu de Colombie devenu acrobate et artiste de cirque de renommée internationale ; et le metteur en scène Denis Laujol (*Fritland, Pas Pleurer & Le Champ de Bataille*), s'appliqueront, avec *Kung-fu*, à combattre de puissants ennemis : le sexisme, la bêtise, la violence, la lourdeur, la déprime...

Et à faire dans le même temps le récit d'un formidable acte d'émancipation féminine d'aujourd'hui.



# DEUX FLICS AU VESTIAIRE

DE RÉMI DE VOS

Mise en scène  
**Magali Pinglaut**

Assistée de  
**Sarah Lefèvre**

Avec **Thierry Hellin**  
et **Philippe Jeusette**

Costumes et scénographie  
**Laurence Hermant**

Création lumière  
**Xavier Lauwers**

Création sonore  
**John de la Hogue**

**DU 7 AU 25 MARS  
2023**

**CRÉATION**

*Une production du Théâtre de  
Poche, de La Coop asbl et Shelter  
Prod. Avec le soutien de taxshelter.  
be, ING et du tax-shelter du  
gouvernement fédéral belge*

*S'il dit qu'il veut tuer sa femme, c'est pour rigoler. Quand le type arrive le matin au boulot et dit qu'il va tuer sa femme, c'est pour rire. Le type qui veut vraiment tuer sa femme, lui, ne dit rien.*

Dominique et Gilles sont deux flics. Bad cop et good cop, comme dans les films américains. Dominique est raciste, misogynne... et dispose d'une arme de service. Dominique est insupportable. Le stress, la violence urbaine et la précarité de ses conditions de travail qu'il ramène le soir à la maison, le tendent comme un élastique. Gilles est un type qui écoute bien, mais qui ne comprend pas tout...

Comme chaque matin, ils se retrouvent dans les vestiaires du commissariat. Dominique est à cran. Ça ne va pas trop bien avec sa femme, elle a un amant. Un footballeur. Un noir. Pour passer ses nerfs, il cogne sur tout ce qui bouge. Dominique, c'est le roi de la bavure.

*Deux Flics* est le fruit d'une commande passée par le Poche à l'auteur Remi De Vos (*Occident*) sur le thème de l'extrême droitisation des forces de l'ordre. De Vos est provocateur, il n'y va jamais par quatre chemins. Et appelle un chat, « un chat ».

« On peut rire de tout, disait Desproges, *mais pas avec n'importe qui* ». Nous prenons avec lui le pari que ces deux flics désabusés et cyniques feront rire. Et que ce rire mènera au débat.



# EMOIS ET MOI

## SECOND SOUFFLE

Texte **Morgane Raoux**

Mise en scène et adaptation  
théâtrale **Julie-Anne Roth**

Avec **Morgane Raoux**  
et **Nicolas Wanczycki**

Scénographie **Salma Bordes**

Création lumière  
**Rémi Cabaret**

Création sonore  
**Yoann Blanchard**

Illustration **Maud Legrand**

Adapté du livre  
*Je ne souffle pas, je chante !*  
de **Morgane Raoux**

Avec l'aimable autorisation  
des **Editions Michalon**

**DU 30 MARS AU  
2 AVRIL 2023**

**CRÉATION**

*Une coproduction Madame  
Clarinette et Cie et Pony Production.  
Avec le soutien du Théâtre de Poche*

*Emois et moi* est une *feel good* série. Un alignement de témoignages, où l'on raconte l'énergie positive, la résilience, la nique faite à la fatalité ... Et ce au rythme de deux représentations par soir. Des témoignages chargés d'espérance et dits par leur auteur. Parfois comédien.ne. Parfois pas...

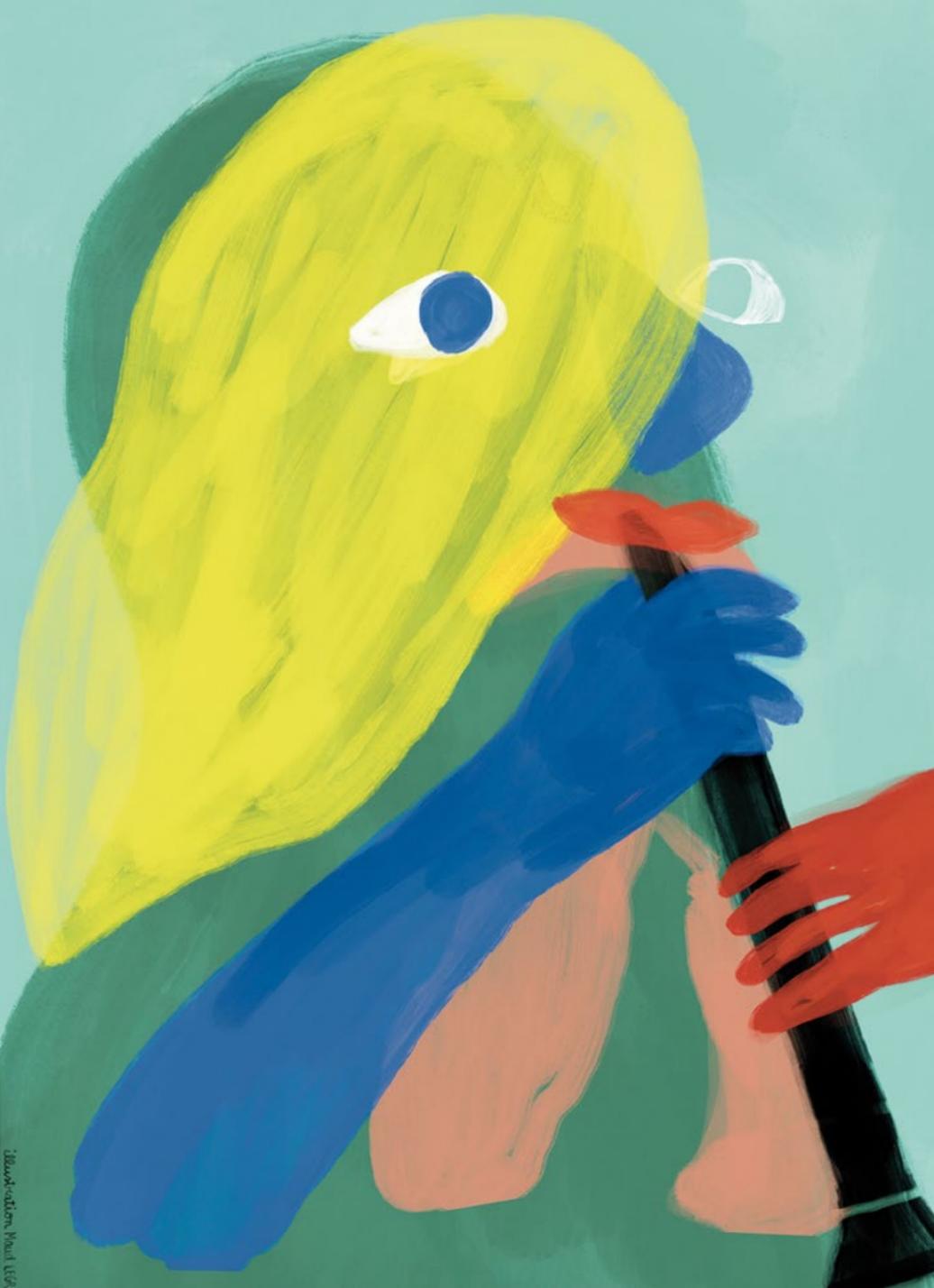
*Deux grenouilles se débattent dans un bocal de lait. L'une abandonne et meurt. L'autre, à force de battre des pattes, transforme le lait en beurre et sort du pot.*

Morgane Raoux est clarinettiste. Passionnée. Et promise à un bel avenir : opéras nationaux, grands orchestres symphoniques. À 25 ans, un pneumothorax stoppe net sa trajectoire fulgurante. Et sa grande carrière à peine entamée. Morgane a perdu le souffle...

Avec *Second Souffle*, elle traite de sa résilience heureuse et profitable. De l'optimisme galopant qu'elle utilise comme un bazooka. Finalement, il n'est question ici que d'espoir. De vivre plutôt que de survivre. D'entendre le sang bouillir dans les veines et de sentir la belle santé nous traverser. A l'instar de la pierre philosophale, Morgane a su transformer la misère en joyau.

*Second Souffle* est l'adaptation théâtrale du premier roman de Morgane Raoux *Je ne souffle pas, je chante*.

Nous avons mesuré à l'aune des réactions des lecteurs et lectrices combien le livre est plus que nécessaire car il diffuse, autant que des pulsions vitales, un formidable espoir. Ce qui, par extension, pourrait être une denrée rare aujourd'hui....



# EMOIS ET MOI

AU NON DU PÈRE

Écriture et mise en scène

**Ahmed Madani**

Avec **Anissa A**  
et **Ahmed Madani**

Environnement sonore

**Christophe Séchet**

Images vidéo

**Bastien Choquet**

Construction, régie

**Damien Klein**

**DU 30 MARS AU  
2 AVRIL 2023**

**CRÉATION**

*Une production de la Madani Compagnie. Coproductions et soutiens (voir sur notre site). Ahmed Madani est artiste associé au Théâtre Brétigny - Scène conventionnée Arts et Humanités, artiste associé à L'Atelier à Spectacle - Scène conventionnée d'intérêt national de l'Agglo du Pays de Dreux (Vernouillet - 28) et Compagnie en résidence à Fontenay-sous-Bois (Fontenay-en-Scènes). Madani Compagnie est conventionnée par la Région Île-de-France, par le Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France.*

*Emois et moi* est une *feel good* série. Un alignement de témoignages, où l'on raconte l'énergie positive, la résilience, la nique faite à la fatalité ... Et ce au rythme de deux représentations par soir. Des témoignages chargés d'espérance et dits par leur auteur. Parfois comédien.ne. Parfois pas...

*Une absence effective n'empêche pas d'avoir un père à l'intérieur de soi, avec qui il est possible de nouer un lien tissé de désirs, d'attentes, d'espoir.* Sophie Grenier, psychanalyste

Depuis toute petite, Anissa espère le retour du père qu'elle n'a pas connu. Enfant, elle cherche son regard dans celui des cinquantenaires qu'elle croise. Adulte, part à sa recherche et embarque dans son voyage Ahmed Madani - metteur en scène du sublime *Incandescences* vu au Poche la saison dernière. Madani aime les belles histoires. Notamment celles qui ont le caractère romanesque dont on pourrait douter de la véracité. Et pourtant, ici la réalité dépasse franchement la fiction...

Comment l'absence d'un père influence-t-elle un parcours de vie ? Comment peut-on dépasser ce manque et parvenir malgré tout à se construire ? Dans sa cuisine sur roues, Anissa vous le raconte en préparant des pâtisseries. Car la pomme ne tombe pas loin de l'arbre...

Autant qu'une histoire vraie, *Au non du père* est un spectacle qui a le grand sourire d'un croissant chaud.



# IPHIGÉNIE À SPLOTT

DE GARY OWEN

Traduction

**Blandine Pélissier**  
et **Kelly Rivière**

Mise en scène **Georges Lini**

Avec **Gwendoline Gauthier**

Collaboration artistique

**Sébastien Fernandez**

Costumes

**Charly Kleinermann**  
et **Thibaut De Coster**

Création lumières

**Jérôme Dejean**

Direction musicale

**François Sauveur**

Musiciens

**Pierre Constant,**  
**Julien Lemonnier**  
et **François Sauveur**

**DU 11 AU 29 AVRIL**  
**2023**

**CRÉATION**

*Une coproduction du Théâtre de Poche et de la Compagnie Belle de Nuit. Texte traduit avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale. L'auteur est représenté par MCR Agence Littéraire*

Effie habite à SploTT, un quartier de Cardiff -capitale du Pays de Galles-, miné par la fermeture des usines, le chômage et la précarité.

Effie, c'est le genre de fille qu'on évite de regarder dans les yeux quand on la croise dans la rue car on a l'impression qu'elle va nous exploser au visage. Effie, on croit la connaître, alors on la juge l'air de rien, mais on n'en connaît pas la moitié...

Tous les lundis, elle picole comme une sauvage, se came à fond et émerge au bout de trois jours d'une gueule de bois "pire que la mort" pour mieux recommencer. Un personnage de démesure, jusqu'au-boutiste et qu'on croirait sorti d'une tragédie grecque. Et puis, un soir, l'occasion lui est offerte d'être autre chose que ça...

La saison dernière, Georges Lini a signé la mise en scène de ce qui fut un incroyable succès de foule et d'estime. Un spectacle qui compte...

*UNE TUERIE !* Le Soir - *La pièce fait avec nous les emardées d'une voiture en fuite coursée par la police. Captivant.* What's on \*\*\*\* - *Grave, intense, fougueux, percutant.* La Libre - *Une suite de rebondissements dignes d'une série télé addictive et écrit dans une langue à l'humour acide.* Le Vif



# LA SOEUR DE JÉSUS-CHRIST

DE OSCAR DE SUMMA

Traduction **Federica Martucci**

Mise en scène **Georges Lini**

Collaboration artistique

**Sébastien Fernandez**

Avec **Félix Vannoorenberghe**

Scénographie et costumes

**Charly Kleinemann**

et **Thibaut De Coster**

Création lumière

**Jérôme Dejean**

Musicienne **Florence Sauveur**

Composition

**Pierre Constant,**

**Florence Sauveur**

et **François Sauveur**

Direction musicale

**François Sauveur**

Création sonore

**Pierre Constant**

*Quand tu dois tirer, tire, cause pas !* (Sergio Leone)

Dans ce village du sud de l'Italie, tout le monde est affublé d'un surnom. Simeone, le frère de la jeune Maria, on l'appelle Jésus. Il ressemble au Christ dont il joue le rôle lors de la Passion du vendredi saint.

Maria, c'est cette jeune fille qui s'empare du pistolet Smith & Wesson 9 mm dans le buffet de la cuisine. Elle quitte la maison, l'arme à la main. Elle marche en direction du village. Elle se rend chez Angelo le Couillon le jeune homme qui lui a fait violence la veille.

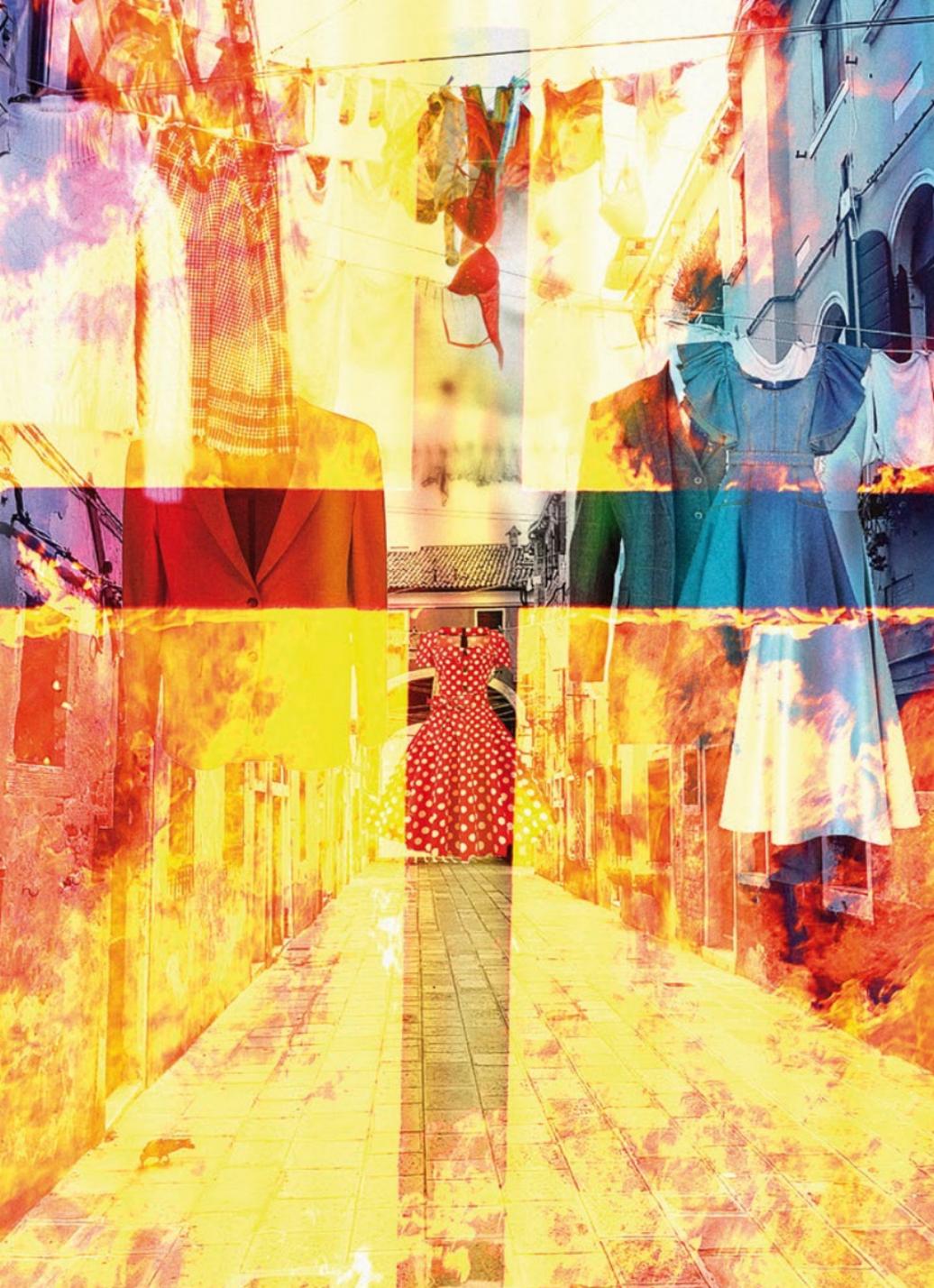
Le village prend sa suite, finissant par former un cortège bigarré : le président du club des chasseurs, les employés de la casse-auto, le garagiste, les bikers du coin, la vieille institutrice, les voisines envieuses de la jeunesse de Maria. Et de sa beauté. Chacun y va de son anecdote sur Maria, livrant tour à tour chaque pan de sa vie. Il y a ceux qui l'encouragent, ceux qui veulent la dissuader, mais rien ni personne ne pourra l'arrêter, lui faire lâcher son arme, pas même sa famille, pas même les gendarmes.

Un western moderne mis en scène par Georges Lini  
(*Iphigénie à Splott*)

**DU 16 MAI AU  
3 JUIN 2023**

## CRÉATION

*Une production de la Compagnie Belle de Nuit. En partenariat avec le Théâtre de Poche. Avec le soutien du taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge*



# FRITLAND

DE ZENEL LACI

Mise en scène

**Denis Lajol**

Assisté de

**Julien Jaillot**

Avec **Zenel Laci**

Scénographie

**Olivier Wiame**

Costumes

**Carine Duarte**

Création lumière

**Xavier Lauwers**

Création sonore

**Maxime Glaude**

Création vidéo

**Lionel Ravira**

Tous les mardis avec les musiciens **Benoît Randaxhe** et **Stéphane Diskus**

**DU 7 AU 24 JUIN  
2023**

**CRÉATION**

*Une production du Théâtre de Poche. Avec le soutien de Fritland et Ad Hominem*

Fritland naît dans les années 70 quand une famille d'immigrés albanais nourrie au rêve américain atterrit... en Belgique en attendant mieux. Les Laci achètent un local derrière la Bourse et y ouvrent leur commerce illico, et 24h/24. Chacun des six enfants est mis au travail. Sous la férule d'un père autoritaire, Zenel va bosser quatorze heures par jour: frites, cornets, fricandelles, sauce andalouse...

Fritland est un succès et la famille en vit bien. C'est tout simplement la friterie la plus connue de Bruxelles. L'argent, pourtant, ce n'est pas le truc de Zenel. Lui, ce qu'il aime, c'est la littérature, l'art, rêver, raconter des histoires. Et il en connaît des histoires..., à force de regarder passer les clients, de se débattre pour sortir de ce foutu destin de friturier albanais, pour trouver sa voie à lui, sa liberté...

L'histoire de Zenel est intime, précieuse. Zenel n'est pas un acteur, monter sur les planches est, chaque soir, un défi. Sa fragilité interroge notre regard de spectateur: sommes-nous au théâtre pour juger, ou pour faire, nous aussi, un pas vers l'autre ?

Et puis comme ce poète n'est jamais aussi à l'aise que derrière son comptoir, nous ferons revivre Fritland, au Poche, comme une belle utopie, un pays où nous pourrions déguster des frites cuisinées par cet enfant d'immigré, qui raconte sa vie comme personne.

*Drôle et touchant.* La Libre - *Fritland se déguste avec gourmandise.* Focus Vif - *On y a laissé un bout de notre cœur.* Le Soir



# PLATEAU FROMAGE

## Le Poche en plateaux de fromage

Depuis plusieurs saisons maintenant, nous vous proposons nos plateaux fromage à la maison. L'idée toute bête : prendre le temps de se parler, de se connaître, casser les murs...

Ainsi, c'est l'ensemble de l'équipe - artistes, directeur, attachée de presse, assistant de prod', responsable du bar ou du guichet - qui se met à votre disposition pour raconter la saison, l'histoire du Poche - où l'on réussit la gageure du sublime et du gratiné -, ses tournées internationales en Chine, en Corée, à Madrid, en France, son actualité et ses anecdotes du quotidien...

Le principe est simple : vous nous ouvrez votre salon, vous invitez 10 amis au moins, on amène le plateau de fromage, le pain et vous glissez sur la table quelques bouteilles de vin. Et on peut adapter sans fin : à midi au boulot, le soir pour l'apéro, dans votre salon ou jardin... Et si vous êtes trop nombreux, on fait cela chez nous au Poche, sur la terrasse ou au coin du feu !

A tout le moins, on vous promet des histoires. Des histoires pour rire de nous-mêmes, des histoires qui donnent du courage, qui donnent à rêver, des histoires sensuelles, des histoires qui peuvent influencer notre perception du monde ou donner envie de le réinventer...

Si, en ces moments, nous arrivons à vous en convaincre, nous ferons de vous les abonnés de notre saison 22/23.





# L'ABONNEMENT

## L'ABO CLASSIQUE

Une formule simple et non nominative

Un accès à 10 ou 5 spectacles au choix parmi les 12 propositions

L'affiche collector du spectacle offerte à chacune de vos visites

La possibilité de réserver vos places quand vous le désirez dans la limite des places disponibles

## L'ABO PREM'S

Une formule économique qui vous permet d'assister au spectacle la première semaine des représentations et de bénéficier d'un tarif encore plus avantageux

## LE PASS CONFORT Miam !

4 places de théâtre + 4 plats = 110€

► En partenariat avec notre voisin

**La Brasserie de la Patinoire** (02/649.70.02.)

Du mardi au samedi de 18h à 23h, boissons non comprises, 4 plats au choix (voir conditions sur notre site)

## BON PLAN:

**Abonnez-vous avant le 15 septembre  
et bénéficiez d'une réduction de 30%\***

## ENCORE + FORT:

**Abonnez-vous avant le 30 juin  
et bénéficiez d'une réduction de 30% + une surprise!**

+ de 26 ans 20 €/pl.	L'ABO	L'ABO PREM'S
10 spectacles	130 (13€/pl) 91€ (9,1€/pl)*	105€ (10,5€/pl) 73,5 (7,3€/pl)*
5 spectacles	85€ (17€/pl) 59,5€ (11,9€/pl)*	70€ (14€/pl) 49€ (9,8€/pl)*

- de 26 ans 12 €/pl.	L'ABO	L'ABO PREM'S
10 spectacles	75€ (7,5€/pl) 52,5€ (5,25€/pl)*	65€ (6,5€/pl) 45,5€ (4,5€/pl)*
5 spectacles	50€ (10€/pl) 35€ (7€/pl)*	45€ (9€/pl) 31,5 (6,3€/pl)*

+ de 60 ans 17 €/pl.	L'ABO	L'ABO PREM'S
10 spectacles	105€ (10,5€/pl) 73,5€ (7,3€/pl)*	90€ (9€/pl) 63€ (6,3€/pl)*
5 spectacles	70€ (14€/pl) 49€ (4,9€/pl)*	60€ (12,5€/pl) 42€ (8,4€/pl)*

Plus d'infos sur [poche.be](http://poche.be) ou en nous passant un petit coup de fil au 02/647.17.27

# FAIRE-PART

Le Théâtre de Poche a la joie de vous annoncer la mise en place de sa première résidence artistique. Nous l'avons proposée à nos excellents compagnons Denis Laujol et sa compagnie Ad Hominem.

Pleinement intégrée à la saison, cette résidence comprendra des espaces de création pour vous donner du fun quand vous ne vous y attendez pas et bien sûr des occupations festives à l'intérieur et à l'extérieur du Poche !

Spectacle du mardi au samedi à 20h30 sauf les mercredis à 19h30  
Bar et guichet accessibles une heure avant la représentation  
Relâche les dimanches et lundis - Matinées scolaires les jeudis à 14h00

# PARTENAIRES



Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles – service du théâtre

Graphisme : Olivier Wiame

Illustrations : Wesley Tingey, Véronique Vercheval, Zvonock, Jérémy Sondeyker, tiborgartner, Bruno Mullenbaerts, Geoffrey Fritsch, Maud Legrand, Ariane Catton, Debby Termonia, Sébastien Fernandez

**THÉÂTRE DE POCHE – BOIS DE LA CAMBRE**  
Chemin du Gymnase 1a – 1000 Bruxelles  
Arrêt Legrand : Tram 7, 8 et 93 / Villo Station n°71  
Arrêt Longchamp : Bus 38 / Tram 7 / Villo Station n°244

reservation@poche.be - 00.32.2.649.17.27  
00.32.2.647.27.26 - www.poche.be  
IBAN: BE97 5230 8020 6749